

# il Resto del Carlino **RAVENNA**

VIDELOTTERY CON JACKPOT FINO A  
**500.000 €**

www.lasvegasplaypark.com

VII NEW SLOT I-  
sky

**LAS VEGAS**  
by PLAYPARK  
FAENZA

Faenza (RA) - Via Emilia Ponente, 18 (Ang. Via Boaria)

Martedì 4 settembre 2012

www.ilrestodelcarlino.it/ravenna  
e-mail: cronaca.ravenna@ilcarlino.net  
spe.ravenna@speweb.it

Redazione: via Salara 40, 48100 Ravenna - Tel. 0544 249611 - Fax 0544 39019

■ Pubblicità: S.P.E. - Ravenna - L.B. Alberti, 60 - Tel. 0544 273065/ Fax 0544 270457

## Hotel di lusso affacciato sulla Darsena

Anche bar sull'acqua nel progetto proposto da Seamond e Micoperi

Servizio  
A pagina 2

Ricordando il poeta

**Settembre  
dantesco**  
Un mese  
che è poesia



**GLI EVENTI** Sessanta appuntamenti in città

■ In Nazionale e a pagina 4-5

Forti temporali  
Allagamenti  
e alberi caduti,  
danni  
lungo la costa

■ A pagina 7

Folla per il 'rottamatore' alla festa del Pd. E il Pdl chiede le dimissioni della Monti

■ A pagina 3



# MAREA RENZI

## Sconti benzina, incassi record

Nel weekend quintuplicate le vendite in alcuni distributori

■ A pagina 6

Cassa integrazione

Sos sindacati:  
boom a luglio

■ A pagina 7

4 **RAVENNA PRIMO PIANO**

il Resto del Carlino MARTEDÌ 4 SETTEMBRE 2012

## NEL SEGNO DEL POETA

**E QUINDI USCIMMO A RIVEDER LE STELLE**  
IL VERSO PIENO DI SPERANZA CON CUI  
SI CONCLUDE L'INFERNO DANTESCO È ANCHE  
IL TITOLO DELLA SECONDA EDIZIONE DI DANTE 2021



**L'OLIO** Un momento della cerimonia degli anni scorsi



**IL SOMMO POETA** Le celebrazioni dantesche uniscono Ravenna



**LANFRANCO GUALTIERI**

Vorremmo che Dante 2021 diventasse un'attrazione non solo per i ravennati ma anche per i turisti amanti della città d'arte

**GRAZIA MARINI**

Sono oltre sessanta gli appuntamenti nei quali linguaggi antichi e moderni si incrociano

- Da non perdere**
- A** Il tradizionale appuntamento con la traduzione della *Commedia* nelle lingue del mondo prevede il portoghese, l'islandese e l'estone
  - B** 'Sconfineranno' a ottobre e novembre le Letture Classensi in programma nella Sala Muratori e curate da Mirko Tavoni
  - C** In occasione del Settembre dantesco riapriranno gli Antichi Chiostri Francescani. Ingresso gratuito fino al 7 ottobre

# L'unione con Firenze: un mosaico di eventi

*Sessanta appuntamenti tra letture, musica, mostre e la tradizionale cerimonia dell'olio*

**LETTURE**, incontri, spettacoli teatrali, mostre, concerti e, il 9 settembre, il corteo celebrativo, la messa solenne e la tradizionale cerimonia dell'olio al sepolcro del sommo poeta. Anche quest'anno Ravenna rende omaggio al padre della lingua italiana a cui diede rifugio e ospitalità nelle sofferenze dell'esilio. Nel 691° anniversario della morte di Dante, l'inizio alle celebrazioni spetta, questa sera alle 21 in San Francesco, al Centro dantesco dei frati minori conventuali che presenta 'Il Purgatorio di Dante illustrato da Mario Di Cicco', lettura e commento del canto XIII del Purgatorio. Con Andrea Brigliadori, Mario Di Cicco e Valeria Cappelli.

quest'anno contemplano portoghese, islandese e lettone, alle iniziative di Dante 2021 organizzate dalla Fondazione Cassa di Risparmio con l'Accademia della Crusca, alle due mostre fotografiche nella biblioteca Classense, alle conferenze letterarie e al cinema

(l'11 settembre al Corso verrà proiettato 'L'inferno'), il cartellone presenta anche una singolare interpretazione della poetica dantesca in web, con la creazione della guida 'Dante in rete' ([www.sites.google.com/site/danteinrete](http://www.sites.google.com/site/danteinrete)). Di particolare interesse anche un al-

tro appuntamento che coinvolge le scuole: il 15 settembre gli studenti del Classico e i detenuti, all'interno della casa circondariale di Ravenna si alterneranno nella lettura di brani della *Commedia*. Le letture saranno precedute dalla visita alla mostra di immagi-

ni di vita penitenziaria di Giampiero Corelli. Appuntamento a invito.

**SEMPRE** il 15, ma al ridotto dell'Alighieri, toccherà a 'La lingua di Dante e il dialetto di Talanti nell'interpretazione di Marescotti'. 'O Muse o m'aiutate' è invece un progetto che, in nome di Dante, coinvolge alcune realtà museali del territorio, dal NatuRa di Sant'Alberto al Planetario, passando per la Casa delle Marionette, per il Museo nazionale e Tamo. In occasione del Settembre dantesco infine riaprono al pubblico gli Antichi chiostri francescani restaurati dalla Fondazione Cassa di Risparmio. Nella saletta multimediale sarà possibile approfondire tematiche legate all'opera e alla biografia di Dante, mentre nel piccolo bookshop si potrà anche acquistare la nuova guida pubblicata dal Comune e dal Centro dantesco proprio in occasione del Settembre dantesco 2012.

Annamaria Corrado

### IN AGENDA

#### Gli antichi Chiostri

In occasione del Settembre dantesco riaprono al pubblico gli Antichi chiostri francescani restaurati dalla Fondazione Cassa di Risparmio



#### Letture in carcere

Anche le scuole saranno coinvolte: il 15 settembre gli studenti del Classico e i detenuti, nella casa circondariale si alterneranno nella lettura di brani della *Commedia*



«SONO oltre sessanta gli appuntamenti in calendario nel cuore della città e non solo» spiega Grazia Marini, direttrice della Classense. Accanto alle letture delle traduzioni della *Commedia* nelle varie lingue del mondo, che

**I PROTAGONISTI**

GIORGIO ALBERTAZZI, VIRGINIO GAZZOLO, MONI OVADIA SONO ALCUNI DEGLI OSPITI CHE PRENDERANNO PARTE ALLA RASSEGNA

**IL PREMIO IN PIAZZA DEL POPOLO**

A CONCLUSIONE DI DANTE 2021 SABATO IN PIAZZA DEL POPOLO, IL CONCERTO DI ARISA



**TUTTE LE NOTIZIE**

Leggi in tempo reale tutte le notizie su Ravenna e i dintorni, guarda le immagini, clicca

[www.ilrestodelcarlino.it/ravenna](http://www.ilrestodelcarlino.it/ravenna)



città dell'esilio, e Firenze

**Da non perdere**

- D** 'La lingua di Dante e il dialetto di Talanti nell'interpretazione di Marescotti' è lo spettacolo in programma all'Alighieri il 15
- E** Non poteva mancare il cinema: l'11 alle 21 al Corso verrà proiettato 'L'Inferno', pellicola del 1911 di Bartolini, De Liguoro, Padovan
- F** La seconda domenica del mese, come vuole la tradizione, Firenze donerà l'olio per la lanterna nella tomba del Sommo poeta

# Dante 2021 anima la città Settembre diventa poesia

La rassegna promossa dalla Fondazione Cassa

«E QUINDI uscimmo a riveder le stelle». Il verso pieno di speranza con cui si conclude l'Inferno dantesco è anche il titolo della seconda edizione di Dante 2021, la manifestazione promossa dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Ravenna con la direzione scientifica dell'Accademia della Crusca di Firenze. Una nuova tessera dunque arricchisce il mosaico del Settembre dantesco con un calendario di spettacoli, incontri letterari e concerti in alcuni dei luoghi più suggestivi della città, dagli Antichi Chiostrini francescani alla basilica di San Francesco, alla centralissima piazza del Popolo.



SERATA CLOU Arisa sul palco

**ANTEPRIME**

Tre mostre, due fotografiche una di pittura, sono il preludio all'avvio della manifestazione

anche per i turisti e non solo per i ravennati». Preludio alla manifestazione vera e propria saranno, domani alla sala Muratori della Classense, le presentazioni di tre mostre dedicate a Dante e realizzate in collaborazione con il Comune. 'Dante illustrato. Paesaggi per la Divina Commedia' raccoglie le immagini della campegna fotografica che il giovane Giuseppe Cremoncini realizzò per Corrado Ricci nel 1898 (Chiostrini Francescani della Fondazione Cassa Ravenna, alle 21), mentre i 'Paesaggi italici nella Divina Commedia' riunisce 50 emozionanti fotografie che Vittorio Alinari dedicò tra il 1917 e il 1921 ai luoghi d'Italia citati nella Commedia (Manica Lunga alle 19). 'Ne la pittura tener lo campo. 10 artisti europei per Dante Alighieri' è invece la seconda edizione di un progetto che prolunga la visione dantesca nella contemporaneità e che coinvolge pittori e scultori provenienti da tutta Europa (Chiostrini Francescani, alle 21).

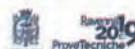
IL CALENDARIO degli incontri pomeridiani coinvolgerà sei eminenti studiosi, tra cui Rosario Coluccia, Marzio Porro, Carlo Ossola, e un attore del calibro di Silvio Orlando. Giorgio Albertazzi, Virginio Gazzolo, Moni Ovadia sono invece alcuni degli artisti protagonisti degli spettacoli serali. La conclusione, l'8 settembre in piazza del Popolo, sarà con la cantante rivelazione di Sanremo Arisa.

a.c.

mostre · incontri · spettacoli



Sotto l'alto patronato del Presidente della Repubblica



**Giorgio Albertazzi**

Luca Azzetta

Rosario Coluccia  
Stefano Albarello

Roger Eno

Marzio Porro

Piccoli Principi

**Arisa**

Virginio Gazzolo

Carlo Ossola

Lorenzo Renzi

Moni Ovadia

**Silvio Orlando**

Rosario Coluccia

Giorgio Albertazzi

**Virginio Gazzolo**

Luca Azzetta

Arisa

Stefano Albarello

**Roger Eno**

Cantilena Antiqua

Piccoli Principi

Silvio Orlando

**Moni Ovadia**

Paolo Trovato

Lorenzo Renzi

Marzio Porro

# ...E QUINDI USCIMMO A RIVEDER LE STELLE

INGRESSO LIBERO

**RAVENNA 5 · 6 · 7 · 8 SETTEMBRE 2012**

PIAZZA DEL POPOLO · CHIOSTRINI FRANCESCANI DELLA FONDAZIONE CASSA RAVENNA · BIBLIOTECA CLASSENSE